

(1) Empfänger: Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Eingangsvermerke Prosim podpisat a vrati spät. Bitte unterschreiben und zurückgeben. Please sign and return back. 21 240			Lieferschein Vorgangsnummer 332403 (4) Versanddatum 19.07.2018						
(5) Lieferant und Absender GeWiS Drehteilfertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ €			(7) Anlieferung (ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd Fahrz ☐ Eilgut ☐ eigen Fahrz ☐ Express ☐ Post ☐			(8) Rechnung-Nr Rechnungsnummer (9) vom			
(10) Ihr Zeichen 412		(11) Bestellnummer 550003916601		(12) unsere Abteilung Auftragssachbearbeiter n		(13) Hausruf +49 (0) 8294 86094 832		(14) unsere Auftrags-Nr. 2085853				
(19) Versandart Lkw		frei (20) unfrei		(21) Verpackungsart		(22) Versandzeichen 15145SK		(23) brutto Gesamtgewicht kg (24) netto 888,22 815,22				
Versandanschrift Getrag S.p.A Svevatrans Srl								(26) Abladestelle 14248				
Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)												
(27) Pos		Sachnummer		Bezeichnung der Lieferung/Leistung Verpackungseinzelheiten		(30) Menge		(31) Einheit		(40) Empfängervermerke Menge (ist) + / - Vermerke		
		2516107680		F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "C" Charge: C-285978 8 FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470 TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM 180196 P47 5008369278 180196011		420		Stück				
		FLC Magnum TBA- PN4-203				1		Stück				
		GETRAG-DECKEL				1		Stück				
		Lieferbedingung		DDP -						NUOVA COLATA C		
		17-01028, 17-01030, 18-0418, 18-0474, 18-0475 / Index "C"/										
		1 x 420 Stück										
				KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 43 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 20/07/2018 Firma								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung				
Datum												
Name/												

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45008629 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																																															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Strasse 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																															
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 19.07.2018																																																																			
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 332403																																																																			
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 1		8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 888,00 888,00		12 Umfang in m³																																																							
CMR																																																																			
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td>Absender</td> <td></td> <td>Währung</td> <td></td> <td>Empfänger</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Fracht		Absender		Währung		Empfänger		Ermäßigung	-							Zwischensumme								Zuschläge								Nebengebühren								Sonstiges	+							Zu zahlende Gesamtsumme							
Fracht		Absender		Währung		Empfänger																																																													
Ermäßigung	-																																																																		
Zwischensumme																																																																			
Zuschläge																																																																			
Nebengebühren																																																																			
Sonstiges	+																																																																		
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																			
20 Besondere Vereinbarungen																																																																			
21 Ausgefertigt in Prievidza am 19.07.2018						24 Gut empfangen Datum .. am ..																																																													
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders						23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Frachtführers						25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						von	bis	km																																															
von	bis	km																																																																	
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																													
28 Benutzte Genehmigung Nr.						29 Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette																																											
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																																
Euro-Palette																																																																			
Gitterbox-Palette																																																																			
Einfach-Palette																																																																			
30 Paletten-Empfänger KUEHNE + NAEGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 20.07.2018																																																																			